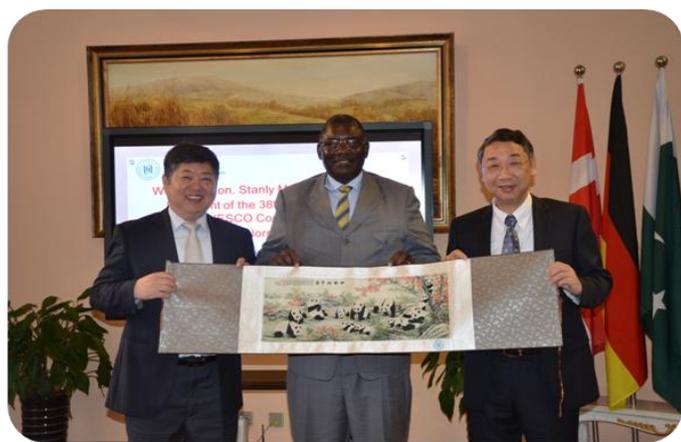




# 2016

## 国际交流处简报



校长朱自强会晤 UNESCO 第 38 届大会主席斯坦利·西马塔



校长朱自强代表学校接待美国教育部长约翰·金一行

2016 年第 2 期

总第 9 期

国际交流处

International Affairs Office

2016 年 9 月 25 日

# 国际交流处简报

## 目 录

### 来访接待（按来访时序排列）

- 密苏里大学孔子学院理事会在我校召开
- 联合国教科文组织第 38 届大会主席西马塔先生一行来校访问
- 新西兰奥塔哥理工学院副院长一行来校访问
- 尼日利亚巴耶罗大学校长一行来校访问
- 美国教育部部长一行来校访问

### 因公出访（按出访时序排列）

- 高建华率团出访德国两所手工业协会
- 朱自强率团出访美国、加拿大两所高校
- 柯勤飞率团出访白俄罗斯、俄罗斯三所高校

### 协议签署

### 留学生工作

- 我校两名教师获得市教委外国留学生英语授课示范性课程项目立项
- 2016 年上海暑期学校非洲项目在我校顺利结业
- 2016 年上海暑期学校亚洲项目在我校顺利结业

# 国际交流处简报

## 目 录

### 预科学院

- 预科学院管理
- 预科学院教学
- 预科学院活动

### 学生交流

- 落实本年度学生对外交流项目选派工作
- 举办 2016 年度学生海外学习宣传周
- 参加海峡两岸青年菁英领袖营活动
- 参与组织“精英学子”海外见习项目

### 孔子学院

- 密苏里大学孔子学院组织中中学校长教育考察团来访我校
- 密苏里大学孔子学院中国文化体验夏令营在我校圆满结束
- 博茨瓦纳大学孔子学院夏令营来校体验中国文化

# 国际交流处简报

## 目 录

### “学思湖”海外名师讲坛

- 美国犹他州最佳诗人做客“学思湖”海外名师讲坛
- 法国当代知名抽象画家做客“学思湖”海外名师讲坛
- 美国佐治亚大学教师做客“学思湖”海外名师讲坛
- 法国国家科学研究中心研究员做客“学思湖”海外名师讲坛
- 澳大利亚科廷大学教授做客“学思湖”海外名师讲坛
- 加拿大维多利亚大学教授做客“学思湖”海外名师讲坛
- 加利福尼亚州州立大学教授做客“学思湖”海外名师讲坛
- 台湾“中研院”研究员做客“学思湖”海外名师讲坛
- 波兰电影编剧做客“学思湖”海外名师讲坛
- 澳大利亚堪培拉大学教授做客“学思湖”海外名师讲坛

### 其他

- 学校正式加入教育部来华留学质量认证体系
- 因公出国（境）团组机票代理服务单位遴选工作
- 上海师范大学出台《新时期教育对外开放规划方案》



2016年5月至8月，共接待来自17个国家和地区的外国来访团组17个，118人次。其中澳大利亚1个团组，1人次；新西兰1个团组，2人次；日本1个团组，2人次；日本、韩国和印尼1个团组，22人次；美国8个团组，47人次；瑞士1个团组，1人次；博茨瓦纳1个团组，14人次；纳米比亚1个团组，2人次；尼日利亚1个团组，4人次；其他非洲8个国家（博茨瓦纳、加纳、南非、乌干达、肯尼亚、摩洛哥、几内亚、津巴布韦）1个团组，23人次。

主要来访团组包括联合国教科文组织(UNESCO)第38届大会主席、纳米比亚信息与通信技术部副部长斯坦利·西马塔先生一行、美国教育部部长约翰·金及其高级顾问毛琳·麦克拉夫琳一行、密苏里大学国际事务副教务长詹姆斯·斯格特和密苏里州哥伦比亚学区学监彼得·斯泰普曼一行、尼日利亚巴耶罗大学校长穆罕默德·贝罗一行、以及新西兰奥塔哥学院副校长里根一行。

#### 【密苏里大学孔子学院理事会在我校召开】

2016年5月17日上午，密苏里大学孔子学院2016年度理事会在我校召开。上海师范大学和密苏里大学孔子学院理事会全体成员出席了会议。

理事会听取并审议了孔子学院外方院长关于2015年度孔子学院工作情况的报告、2015年度财务执行情况的报告，以及2016年工作计划的报告；讨论了两校关于合建孔子学院执行协议的修订情况；并就今年九月份的孔子学院五周年庆典等事宜进行了磋商。

校长朱自强代表学校对前来参加理事会的美方客人表示了热烈欢迎。他表示，密苏里大学孔子学院自成立以来，积极探索、创新发展，以各种形式在密苏里州哥伦比亚地区积极推广各个层次的汉语教学，取得了卓越的成绩。朱自强建议孔子学院在未来的五年中，能够充分发挥平台作用，整体推动上海师大与密苏里大学的全面合作，增加两校合作的广度和深度。同时，朱自强也建议密苏里大学能够为我校派出的孔院教师提供学习和科研的机会，让老师们有机会在密苏里大学提高自身的教学和科研水平，融入密苏里大学。

密苏里大学国际事务副教务长詹姆斯·斯格特感谢上海师大的热情接待，同时也感谢上海师大把优秀的教师和志愿者送到密苏里大学。他表示，孔子学院是



密苏里大学重要的财富，丰富了校园文化，搭建了中美交流的桥梁，密苏里大学将一如既往的支持孔子学院的发展。斯格特表示，密苏里大学会非常重视朱校长的建议，将借助孔子学院平台，进一步扩大与上海师大的交流与合作，并竭力为上海师大在孔院工作的教师创造更多融入密苏里大学的机会。

学校国际交流处、人事处、人文与传播学院、对外汉语学院相关负责人作为理事会成员一并参加了会议。

#### 【联合国教科文组织第38届大会主席西马塔先生一行来校访问】

2016年6月20日上午，联合国教科文组织(UNESCO)第38届大会主席、纳米比亚信息与通信技术部副部长斯坦利·西马塔先生一行对我校进行了非正式访问。校长朱自强亲切会见了客人。出席会见的还有国际与比较教育研究院院长张民选教授、教育学院和国际交流处负责人。

朱自强代表学校对客人的来访表示热烈欢迎，并就我校申请联合国教科文组织二类机构“上海国际教师教育中心”的意愿和准备情况做了介绍，他预祝西马塔先生在上海的行程一切顺利。张民选向客人详细介绍了上海在PISA和TALIS两项国际测试的经验和上海市基础教育的发展情况。

西马塔先生感谢上海师范大学的热情接待，他表示将积极推进上海师大和联合国教科文组织、上海师大和纳米比亚的教育交流与合作，全力支持我校申报联合国二类机构“上海国际教师教育中心”，并对申报日程和程序做了进一步的探讨。

据悉，此次西马塔先生来华的主要目的是出席二十国集团智库会议(T20)“创新、新经济与结构改革”国际会议和国际教育信息化会议。

西马塔先生是在2015年11月3日在巴黎举行的联合国教科文组织第38届大会上当选本届大会主席。联合国教科文组织成立于1946年，现有195个会员，是联合国在国际教育、科学和文化领域成员最多的专门机构，其宗旨是通过教育、科学和文化促进各国合作，为世界和平与安全作出贡献。



#### 【新西兰奥塔哥理工学院副校长一行来校访问】

2016年6月24日上午,新西兰奥塔哥学院副院长 Regan 一行2人来校访问,副院长高建华代表学校会见来访客人一行。陪同会见的有信息与机电工程学院和国际交流处主要负责人。

高建华对客人表示了热烈欢迎,并首先介绍了学校情况。他希望双方能够增进了解,寻求共同感兴趣的领域,开展实质性合作;如有可能,双方将在适当的时候签署校际合作备忘录。Regan 副院长感谢我校的热情接待,表示同意我方的建议,从工程类项目开始,逐渐扩展到其他学科领域的合作。里根副院长欢迎我校代表团访问奥塔哥,对该校进行实地考察,以增强互信。

奥塔哥理工学院位于新西兰南岛的但尼丁市(是上海市姐妹城市),创建于1870年,比较重视学生的实践教育,开展硕士、学士和技术证书教育。根据2014年新西兰高教委的评比结果,奥塔哥理工学院是在新西兰学院类教育质量排名第二,是大洋洲满意度最高的院校之一。

#### 【尼日利亚巴耶罗大学校长一行来校访问】

2016年7月1日至4日,尼日利亚巴耶罗大学一行四人,在校长穆罕默德·贝罗的带领下,参观访问上海师范大学。代表团先后参观了奉贤校区图书馆、种质资源中心、计算机中心、徐汇校区博物馆等。副院长高建华在国际交流处负责人的陪同下会见了巴耶罗大学代表团,并与代表团成员进行了友好会谈。

高建华首先代表学校以及朱自强校长对巴耶罗大学客人的来访表示热烈的欢迎,并向客人简要介绍了学校的基本情况。他希望首次来访的客人通过参观考察,深入了解上海师大,进而寻找双方可以合作的领域。

巴耶罗大学贝罗校长对上海师大的热情接待表示感谢。他表示,通过参观考察,对我校留下了深刻的印象,特别是对我校在种质资源方面的研究非常感兴趣。贝罗校长还介绍了巴耶罗大学的发展历史及学科基本情况,期望与我校未来在科研合作和中国语言文化推广方面能够开展具体的合作。

巴耶罗大学位于尼日利亚北部历史古城卡诺,建于1977年,前身为巴耶罗学院,目前有农业、伊斯兰研究、教育、工程、法学、医学、自然科学、地球和



生态研究、药学和社会管理等学院；另外还有干土农业中心、生物技术中心、再生能源中心和尼日利亚语言中心等研究机构。目前有在校生近3万人。

#### 【美国教育部部长一行来校访问】

2016年8月8日下午，美国教育部部长约翰·金（John B. King, Jr.）及其高级顾问毛琳·麦克拉夫琳（Maureen A. McLaughlin）等组成的教育代表团访问我校，了解我校进行的基础教育教师培养情况，以期推动美国中小学教学改革。

校长朱自强教授亲切会见了代表团一行，向客人介绍了学校的发展历史和发展现状、办学特色、学科建设，国际化特色办学目标，并特别介绍了学校与美国教育领域的密切交流与合作，如2015年承办第三届中美省州教育厅长对话会议，与哈佛大学、普林斯顿大学、加州大学圣克鲁斯分校等高校的合作交流关系，并衷心希望约翰·金部长此次来访能进一步推进我校与美国高等教育领域的合作。

国际学生评估项目（PISA）和教师教育国际调查项目（TALIS）负责人、上海师大比较与国际教育研究院院长张民选教授向客人详细介绍了上海基础教育教师的培养体系及其对上海中小学教学质量的积极影响。张教授首先介绍上海教师教学国际调查（TALIS）的结果；详细讲解了上海“三位一体的教师政策体系”，包括“教师专业职务台阶”、“绩效评估与表彰”和“教师在职进修”三个相互关联的子系统；最后介绍了上海师大在职前、在职教师教育方面的创新实践和经验。

来访客人对上海市基础教育取得的成就表示了由衷的赞赏，特别是两次PISA测试位居全球首位，这更令世人瞩目。客人认为，两国高层领导人在交流中多次提及基础教育领域学科建设和教师培养的重要性，美国的基础教育改革也非常注重对教师的职前教育和在职培训，此次访问也是一次很好的学习和交流的机会。

来自上海市实验学校、复旦实验中学、华东师大附属外国语学校、上师大二附中、天山第一小学等中小学的校长和学科教师代表参加了随后的交流会。部长先生本人饶有兴趣地与校长、老师们进行了提问互动，了解他们日常工作、参与在职培训的收获和学习成果。部长先生对此次访问的效果表示非常满意。

国际交流处和教育学院等相关部门的主要负责人出席了会见和交流会。



2016年5月至8月，学校与美国、加拿大、白俄罗斯、法国、德国和韩国等6个国家和地区的9所高校和机构签署（续签）11份交流合作协议。其中包括《加州大学洛杉矶分校公共事务学院与上海师范大学人文学院合作协议》、《南巴黎大学和上海师范大学国际合作谅解备忘录》、《加州大学圣克鲁兹分校工程學院与上海师大数理学院关于接收访问研究员的协议》、《加州大学圣克鲁兹分校物理生物科学系和工程學院与上海师大数理学院关于接收访问研究员的协议》、《上海师范大学和白俄罗斯国立师范大学学术合作备忘录》、《上海师范大学和白俄罗斯国立技术大学学术合作备忘录》、《上海师范大学与韩国汉阳女子大学交流协议书》、《上海师范大学与韩国汉阳女子大学学生交流协定》、《上海师范大学与韩国釜庆大学交换生协议》以及《上海师范大学与德国兰茨胡特应用技术大学合作举办汽车服务工程（汽车经济技术）专业本科教育项目协议书》。



#### 【高建华率团出访德国两所手工业协会】

2016年5月3日至6日，副校长高建华率团访问了德国埃尔福特手工业协会和拜罗伊特上法兰肯手工业协会。学校信息机电学院和国际交流处代表出席了陪同出访。

在埃尔福特手工业协会，对方详细介绍了我校第一批15名学生的学习和生活情况，探讨了双方为解决学生签证问题而采取的措施，协商了下一批及今后学生赴德学习考核的费用问题，讨论了能够接受/派遣的学生人数，商议了德方派遣师资来沪协助教学和派遣我方教师赴德培训的具体方案，以及学生在德的学分转移事宜。最后，高建华代表学校欢迎 Malchereck 总裁9月份带队来访，进一步落实下一批学生赴德学习事宜。晚上，高建华一行参观了学生宿舍、食堂等生活设施，并与15名学生见面，听取了学生对项目的反馈意见，就存在的问题进行了讨论，双方一致同意将采取积极的措施解决存在的问题。最后，高建华对学生提出了三点希望，希望他们以积极努力的姿态完成在德的学习，希望他们必须善意地解决沟通上存在的问题，希望他们在德期间用心谋划未来的学习/进修计划。

在上法兰肯手工业协会，高建华一行受到了德方的热情欢迎。协会副总裁 Beck 一行与代表团会谈，双方高度评价了对方为该项目所做的努力和目前取得的成果，讨论并基本确定了包括人数、学习时间、考核规定和录取程序在内的2016至2017年度学生赴德学习计划，商议了从2016年度起赴德学生学习费用的变更问题，协商了德方汽车专业老师来沪协助教学和中方教师赴德进修事宜等。会谈中，双方还同意将共同寻求支持学生在汽车技师考核后进入德国专科学校或者多科大学攻读本科及硕士的可能性，共同探讨对部分学生推行技术工程专业双元制大学学历教育的可能性。会谈结束时，高建华代表学校欢迎协会代表团10月份回访师大。随后，代表团一行还进入实验室与在德学习的23名学生见面，了解了他们的学习情况，并合影留念。代表团还在德方的带领下参观了新建的学生厨房、餐饮室和休闲娱乐室。当天晚上，高建华和上法兰肯手工业协会主席



Zimmer 以及总裁 Koller 共同给我校赴德留学的第 12 批学生颁发了汽车服务初级技师证书，并且和学生们共进晚餐。

据悉，自 2002 年项目启动至今，我校已派出 12 批总计近 200 名学生参加上法兰肯手工业协会的学习，目前大部分都在汽车技术领域工作。

#### 【朱自强率团出访美国、加拿大两所高校】

2016 年 5 月 19 日至 22 日，校长朱自强率团出访美国加州大学圣克鲁兹分校，就两校数理专业和天体物理专业的学生交流和教科人员合作研究等国际交流与合作的具体运作与 George Blumenthal 校长深入交换了意见。双方共同回顾了 2015 年 12 月科鲁兹分校校长团来访上海师范大学时所达成的多项共识，并对合作的多个细节进行了充分交流和讨论。会谈后，双方签署了学生交流和合作科研等两份合作协议。代表团还仔细了解了该校的学科历史、分布、发展现状，参观了学生学习和生活设施等。参加会谈的有圣克鲁兹分校国际教育处的 Joel Ferguson 副处长、工程学院院长 Joseph Konopelski、校长助理 Margeret McGuire 等。

陪同朱自强出访的有国际交流处处长武成、数理学院院长石旺舟、岳荣先教授、束成钢教授等。

5 月 23 日至 25 日，朱自强访问了加拿大蒙特利尔市政府，与市长 Denis Coderre 进行了亲切友好的会谈。Coderre 市长曾于 2015 年 11 月访问上海师大，并受聘为上海师大荣誉教授。此次会谈，双方进一步就蒙特利尔市和上海市的大学城合作达成重要共识。双方对今后两个友好城市的合作交流充满了期待，一致认为，上、蒙两市在教育领域都有强项，教育代表着未来，双方应通过加强教育领域的合作夯实友谊，并通过这种友谊对青少年一代形成更多、更深的影 响。Coderre 市长还透露，蒙特利尔市正在积极争取两市之间的航班直飞，谋求两市之间更加便捷的交通和联络。

随后，朱自强一行访问了位于蒙特利尔市的魁北克大学，与该校商学院、艺术设计学院、语言教育部等负责人进行了广泛的会谈，特别就金融学博士联合培



养项目进行了详细的商讨，并计划于明年正式启动该项目。陪同朱校长访蒙的还有商学院院长茆训诚和国际交流处处长武成。

#### 【柯勤飞率团出访白俄罗斯、俄罗斯三所高校】

2016年6月6日至13日，副校长柯勤飞率团出访白俄罗斯和俄罗斯，代表团先后访问了白俄罗斯国立科技大学、白俄罗斯国立师范大学和俄罗斯格拉佐诺夫音乐学院。柯勤飞与白俄罗斯国立科技大学和国立师范大学的校领导亲切会谈，达成了开展两校全面国际交流合作的一致意见，并邀请两校的文艺团体访问我校，参加国际艺术节系列演出，融合中俄两国的艺术精髓，构架学校师生之间交流的桥梁。在俄罗斯格拉佐诺夫音乐学院，柯勤飞出席了教育部中外合作办学音乐表演专业学生的毕业典礼并发表致辞，她高度评价了格拉佐诺夫音乐学院的教学水准，诚挚地感谢校方为我校学生在俄的学习提供全力的支持和无私的帮助，并深情寄语希望中俄两国年轻的音乐人心心相通，守望和平。

毕业典礼前夕，我校音乐学院的师生代表团献上了一台名为“香飘丝绸之路”的民乐演出，演出融合了中国古典民乐的优雅和现代音乐的浪漫，很好地诠释了“音乐丝绸之路博古通今”的主旨，演出为当地民众和全校师生献上了一场无与伦比的美妙艺术盛宴。

陪同柯勤飞出访的代表团成员有：音乐学院党委书记金国忠、教务处处长高湘萍、音乐学院副院长明虹和国际交流处副处长张向红。民乐演出团成员包括：声乐专业陆蓉副教授、古筝专业宋小璐副教授、二胡专业吴旭东老师，笛子专业刘扬老师，钢琴专业佘世晨老师。



### 【我校两名教师获得市教委外国留学生英语授课示范性课程项目立项】

2016年6月30日，市教委发布《2016年上海高校外国留学生英语授课示范性课程建设名单的通知》，我校何慧华老师的《教育科研方法》和杨敏老师的《传感器原理及实验》两门课程获准立项。

市教委根据《上海市中长期教育改革和发展规划纲要（2010—2020年）》，为进一步加强上海高校外国留学生课程和专业的管理工作，持续提升上海高校外国留学生英语授课的课程质量，从2013年开始全市范围内进行外国留学生英语授课的备案和示范性课程的申报工作。

通过校内公开申请，择优推荐，经市教委专家对申报课程进行评审，通过评审的课程予以立项，项目建设周期为两年，并给予每门课程10万元的建设资金支持。对于建设期满验收通过的课程，授予“上海高校外国留学生英语授课示范性课程”的称号，并准许使用特定标志。验收优异的课程，还可获得推荐到教育部等组织的相关课程建设项目。2016年全市共有17所高校的38个课程项目列入建设名单。

### 【2016年上海暑期学校非洲项目在我校顺利结业】

2016年7月30日，由上海市教育委员会主办、我校承办的上海暑期学校（非洲项目）圆满结束。23名来自博茨瓦纳、加纳、南非、乌干达、肯尼亚、摩洛哥、几内亚、津巴布韦等八个国家的在校大学生，通过一个月的语言学习和文化体验，获得了由上海市教委和我校共同颁发的结业证书，带着满满的收获回到自己的祖国。

参加今年3S非洲项目的学生汉语水平基本为零基础，为了让这些学生能够在短短的一个月里学好中文，暑期学校对授课教材作了精心挑选，强调学习内容的实用性和趣味性，同时聘请有经验的教师授课。在教学过程中，增强教学的互动性，融入游戏环节，注重寓教于乐，激发学生的学习兴趣。此外，还把课堂学习与课外实践相结合，组织安排学生到花鸟市场、康健公园等场所，与当地市民进行交流，既运用学到的语言，同时又感受中国人的日常生活。

除了语言学习以外，暑期学校还开设了一系列与中国文化有关的讲座，如中非关系概略、中国四大名著、长三角旅游地理、中国医药的精神、茶文化趣谈等，



并邀请博茨瓦纳大学前副校长 Franck Younman、我校外国语学院院长李照国等专家学者授课。此外，暑期学校精心设计了文化课程，如民乐、舞蹈、武术、书法、剪纸、吹墨画等。并组织学生们先后参观了上师大博物馆、上海中医药博物馆、上海城市规划馆、上海历史博物馆、中国武术博物馆、中国航海博物馆、龙美术馆、上海科技馆、中华艺术宫等多个博物馆，并且前往外滩、东方明珠、豫园、南京路、田子坊、朱家角、嘉定孔庙、杭州、东海大桥、洋山港、大众汽车有限公司等地考察。通过这些文化考察活动，来自非洲的学生们既对中国传统文化及老上海风情等有了更深入的了解，也对中国现代化的发展成就有了更为直观的认识。

### 【2016年上海暑期学校亚洲项目在我校顺利结业】

2016年8月26日，由上海市教育委员会主办，我校承办的上海暑期学校亚洲项目圆满结束。来自日本、韩国和印度尼西亚的22名在校大学生通过一个月的学习和体验，收获颇多，亲身体会到了中国语言与文化，领略到了上海作为国际大都市的魅力。

本期暑期学校根据学生的汉语水平分成了两个不同层次的班级，针对不同水平的同学，学校聘请有教学经验的教师，精心挑选教材与学习内容，寓教于乐，以日常会话为基础，与简单的语法知识点相结合，让学生能够做到学习之余能够举一反三。一个月的学习过后，不少同学表示自己不仅在发音方面有所进步，在语法方面也有了更加系统和深入的理解。

此外，暑期学校多次组织亚洲班学生与中国学生进行互动交流，学生们学会了许多中国传统游戏，并与中国学生进行了乒乓球、桌球友谊赛。学生们欢聚一堂，其乐融融，不同文化在此交流融合。

除了汉语课程以外，暑期学校也为学生们设置了丰富多彩的中国传统文化系列讲座，如中国传统戏剧、书法、传统服饰、武术、民乐、中医、工艺美术和中国传统烹饪等，这些讲座为学生初步迈入中国传统文化之门打下了基础。

文化的学习不能够仅仅局限于课堂之内，暑期学校也为同学们安排了丰富多彩的课外文化参观体验活动。学生们参观了上海博物馆，感受中国瑰宝之魅力；



参观了上海城市规划馆，感受上海城市之变迁；参观了武术博物馆，感受中国武术的力量；参观了中医药博物馆，感受中医的神奇。除此之外，学生们还参观了上海电影博物馆、豫园、上海科技馆、中华艺术宫、东方明珠、浦江游览、朱家角、田子坊、静思园、莫干山路 M50 文化创意园区等。学生们对于上海的风情面貌与艺术人文发出了情不自禁的赞叹。学生们不仅仅从课堂上了解上海、中国，并且进行深入文化考察，与中国人民密切接触，深入了解中国风土人情。

暑期学校结业时，为了感谢老师们一个月来的辛勤付出，学生们将这一个月以来所学的内容与自身的才艺相结合，进行了一场精彩的文艺汇演。来自韩国的徐志荣、金智恩和刘知娟绘声绘色地朗诵了唐诗《春晓》和《过故人庄》，两位印度尼西亚的同学学以致用，将愚公移山的故事与学习汉语相结合，只要努力学习绝不放弃，就能学好汉语；来自日本的大桥梨沙等五位同学现场挥笔泼墨进行了书法表演，我爱上海几个字苍劲有力表达了对上海的喜爱之情，另有松永龙哉和横山雄斗进行了武术表演，最后大家以一曲《朋友》将大家的友谊推向了高潮。

一个月的学习时光虽然短暂，同学们都表示收获非常多。大家对中国、对上海以及上海师范大学留下了美好而深刻的印象。同学们纷纷表示，以后有机会一定要再次来到上海，再次到上海师范大学继续深造。



### 【预科学院管理】

**招生：**4月份启动2016年预科学院招生工作，共收到27所高校推荐学生及个人申请者共计106名，最终经过筛选，录取85名。

**考勤：**新学期开始，学院进一步加强管理，对一名旷课严重的同学采取了退学处理，起到了很好的警示作用。

**预科学院综合改进项目：**由预科学院牵头申报的2016年上海市教委专项项目《预科学院综合改进项目》通过教委审批，项目将在招生、管理、上海市外国留学生入学标准、预科毕业生入系跟踪调研等几个方面展开研究，本项目将进一步完善预科学院招生管理、提高预科学院教学质量。

**毕业：**2016年6月23日上午，上海市外国留学生预科学院2016届预科班结业仪式在我校会议中心2号报告厅举行，副校长柯勤飞、对外汉语学院院长曹秀玲教授、预科学院专业负责人张巍副教授、2016届全体预科汉语班学员、任课教师、以及上海市各兄弟院校留学生管理部门负责人出席了结业仪式，仪式由对国际交流处处长武成主持。

### 【预科学院教学】

在5月份的HSK考试中，23名同学通过HSK4级考试，26名通过HSK5级，4名通过HSK6级，整体表现良好。

### 【预科学院活动】

**感受灵动水乡·体验中国文化：**2016年5月14日，国际交流处组织23名预科学院留学生赴江苏吴江开展了“感受灵动水乡·体验中国文化”的体验活动，留学生们参观了上海市教委外国留学生文化体验基地之一——吴江静思园，参观了园林美景，并泛舟于园内小庞山湖上，充分领略了江南园林特点和水乡灵动之美，对中国文化也有了更为充分的了解和认识。



**预科学员助力龙舟赛取得历史最好成绩：**2016年6月5日，为迎接中国传统佳节端午节的到来，由市教委主办的上海市高校第九届留学生龙舟赛在华东理工大学奉贤校区举行。以预科学院学员为主的上海师范大学代表队参加了此次大赛。他们斗志昂扬、团结一心、在32支参赛队伍中取得了第十名的好成绩，获得了纪念奖，这也是近几年来上海师大在该项传统赛事中所取得的最好成绩。



#### 【落实本年度学生对外交流项目选派工作】

积极落实交流学生选派工作，除上半年度长短期交流学生已经全部派出外，下半年度长期交流项目选派工作也已基本完成。

根据8月30日的统计数据，本年度我校将有16个学院365名学生分赴18个国家和地区的74所学校或机构进行获得学分或学位的专业学习和社会实习，另有500余名学生赴海外参加各类短期项目，包括研修见习、社会实践、学术交流、语言培训、文化体验、艺术演出、参加比赛、出席会议、体育活动、志愿服务等。

#### 【举办2016年度学生海外学习宣传周】

2016年5月18日至24日，举办“2016年度学生海外学习宣传周”活动，在徐汇、奉贤两个校区面向所有在校学生开展为期一周的海外学习项目宣传推介。此次活动旨在加快校内留学事业健康发展，是更好地满足校内各层次学生多元化学习需求的一次全新尝试，使跨文化海外学习计划与世承学子计划、光启学子计划、创新创业教育计划、跨学科培养计划、跨界（产学研）协同培养计划共同构建起学校十三五期间卓越人才培养的全新体系。整个宣传周由国际交流处联合教务处、研究生院和其他相关单位联合推出，活动内容涵盖项目介绍、政策宣讲、留学指导、学习分享、成果展示等丰富多样的支持环节，针对每一位学生的潜力、特长和需求，提供適切细化的海外学习、实习方面的指导和咨询服务，真正做到“促长板、求卓越”，让海外求学的经历为每位师大学子的成长成才加力助推，培养青年学生的文明素养和文化宽容精神，以全球视野观世界，博文通达、卓越自信。



**【参加海峡两岸青年菁英领袖营活动】**

2016年7月8日至7月15日，由上海市台办、上海市教委与花莲县政府共同主办的沪台两岸青年菁英交流营正式拉开帷幕。沪上共有来自上海同济大学、东华大学、上海师范大学等高校的两百多名师生参与活动。其中，上海师范大学的31名师生先后赴台湾花莲慈济大学与台湾师范大学进行了为期八天的交流。

此次海峡两岸青年菁英领袖营精彩纷呈，既拉近了还不相熟的两岸青年之间的距离，也让青年菁英走出课堂，在一个又一个未知的冒险中，锻炼着自己团队训练、领导决策的才能。

在台期间，台湾的相关学者们分别为大陆学生在花莲慈济大学大爱楼带来了讲座。讲座上，各位老师与两岸学生分享了自己宝贵的人生经验和对两岸青年菁英的期许和鼓励。花莲县县长傅崐萁也在几日行程中的进行了演讲，让两岸青年深刻体会到了在新的历史机遇下，大家所面临和需承担的责任。他们以发展的眼光、独特的视角，从不同立场讲述了海峡两岸在新时期所面临的机遇和挑战，并向我们传递了“两岸关系的和平友好共处是促进社会共同进步的关键一步，也是21世纪两岸经济、文化发展新时期最重要的根本保证”。

来自上海师范大学的同学也在行程结束后记录了这场难忘之旅的体会：“台湾将不再是一个简单的地名，它将承载着满满回忆，在领袖营里，寄托着我们两岸青年未来的共同希冀，维系着和平友好的美好愿望，那会是我们永不落幕的友谊，那会是我们永不散场的青春！”



**【参与组织“精英学子”海外见习项目】**

2016年7月20日至29日，联合学校基金会、教务处，共同组织“精英学子”海外见习项目，选派20名师大学子赴美国塞基诺州立大学参加为期三周，以“创业与企业创新”为主题的短期交流活动。

此次活动包含课堂教学、企业参观、文化体验等多个模块。课程内容主要包括美国商业文化，创意、创新与变革，创业融资，国际创业与创新，北美市场进入策略，交流与沟通等。在课堂学习之余，学生们还参观了 Bay City, Gantec Biochemistry, Mid-Michigan Innovation Center, Ford Museum, Dow House, Amigo Mobility, Nexteer 等十余个企业、机构、场馆，深入体验美国文化，了解各类企业的核心精神和企业文化。三周的学习中，来自12个学院的20名学生分成4组，集思广益，立足各自的专业优势，利用课堂上吸收和积累的国际创业与创新的知识，形成较为成熟的创业计划，从户外锻炼、母婴看护、健康测试、旅游规划四个方面设计了不同类别的产品或服务。学生完成项目后纷纷表示此次学习和实践的收获很大，不仅提升了英语表达水平，还能将美国的创新、创业模式学以致用，同时也感受到了美国文化的开放与包容。



### 【密苏里大学孔子学院组织中学校长教育考察团来访我校】

“中学校长考察团”由美国密苏里州哥伦比亚学区的9所初高中学校校长组成，他们于6月26日至7月4日在上海和北京分别参加了专题讲座、学校考察、团组讨论等多个活动。在讲座环节，我校教育学院专家分别做题为“中国教育改革与优质学习”以及“影响上海学生学业成绩的学校因素：基于PISA和TALIS的研究成果”等两次专题报告。考察团还先后考察了上海师范大学附属外国语中学、康城实验学校及上海市梅园中学等三所学校，通过参观校园、观看毕业典礼、课堂观摩、座谈会等活动，中美双方校长就教学制度、课程设置、课堂教学方式及中美基础教育面临的压力与挑战等进行了深入交流。

通过此次考察活动，美方校长对中国特别是上海教育的成就留下了深刻印象，大家都觉得受益匪浅，不虚此行。这是密苏里大学孔子学院连续第二年组织中学校长及教师访华团，将进一步深化上海师大与美国密苏里州在教育文化领域的合作与交流，同时促进中国文化和语言教学在密苏里州的推广，从而更好地服务于国家语言战略。

### 【密苏里大学孔子学院中国文化体验夏令营在我校圆满结束】

2016年7月6日至18日，来自密苏里州哥伦比亚的13名高中学生及带队教师，来到我校开展一年一度的暑期夏令营活动。夏令营以“中国文化之旅”为主题，除了汉语课程外，还开设了民乐、民族舞蹈、武术、书法等文化讲座，分别邀请音乐学院竹笛音乐家刘扬、美术学院书法家张信，以及武术和舞蹈方面的专业人士授课，让这些来自美国的孩子从各种角度欣赏精彩纷呈的中国文化。

夏令营组织学员参观了上海师大博物馆、校史馆，上海博物馆，上海历史博物馆，城市规划馆，田子坊，外滩，豫园等上海富有特色的场所，并前往花鸟市场、菜市场、康健公园等地，与当地民众进行面对面的交流，既锻炼语言表达能力，又了解普通上海人的日常生活。此外，夏令营还前往杭州、西安和北京等中国知名文化古都，加深营员们对中国的了解，对中国文化的感知、认知和喜爱。



**【博茨瓦纳大学孔子学院夏令营来校体验中国文化】**

2016年8月22日至9月4日，由孔子学院总部/国家汉办主办、上海师范大学承办的博茨瓦纳大学孔子学院夏令营在我校成功举办。十四名学员在近两个星期的时间里，学习中国语言，体验中华文化，带着满满的收获返回非洲。

本次夏令营为期十四天，学员们在上海参加了为期十天的一系列关于中国语言和文化的课程，包括汉语课、剪纸课、武术课、国画课、书法课、中医文化课、民乐课等。此外，上海师大还特意为营员们安排了丰富多彩的文化考察活动，包括游览上海著名景点、到花鸟市场和康健公园与市民交流、到朱家角体验江南水乡文化、到苏州领略园林艺术等，让来自非洲的学员在感受海派文化特色的同时深入体验上海的风土人情。随后学员们还前往北京，继续他们的中国语言文化之旅。



#### 【美国犹他州最佳诗人做客“学思湖”海外名师讲坛】

2016年5月13日，应商学院邀请，美国犹他州最佳诗人布拉德·罗格为我校师生带来一场美国现代诗歌鉴赏体验课，通过朗诵他的原创作品选集，介绍他本人创作诗歌的主要方法和灵感来源，让听众了解美国当代诗歌的传统意义和未来之路。罗格教授是一名诗人，也是美国韦伯州立大学荣誉退休的教授，教授文学和创造性写作课长达28年，并连续7年担任期刊Weber Studies: voices and viewpoints of the contemporary west 主编。

#### 【法国当代知名抽象画家做客“学思湖”海外名师讲坛】

2016年5月13日，应美术学院邀请，法国凡尔赛国立高等景观学院教师、法国当代知名抽象画家杰罗姆·布特林也做客“2016学思湖海外名师讲坛”，作了题为“绘画中的和谐与非和谐”的讲座。

#### 【美国佐治亚大学教师做客“学思湖”海外名师讲坛】

2016年5月19号，来自全美新闻传播排名三甲之一的美国佐治亚大学Grady学院蒙娟博士带着她的“全球社交媒体数据分析”议题走进我校“学思湖海外名师讲坛”。蒙娟博士是全美研究公关领袖最大的研究机构Plank中心的研究员，同时还是佐治亚大学Grady学院海外留学中国部的主任。

#### 【法国国家科学研究中心研究员做客“学思湖”海外名师讲坛】

2016年5月26日至27日，应对外汉语学院的邀请，法国国家科学研究中心特级研究员、东亚语言研究所教授贝罗贝进行了题为“汉语语法与语义演变：类推，重新分析与外借的机制”和“西北地区汉语族语言的名词格系统”的精彩讲座。法国国立东方语言文化学院、法国高等社会科学学院东亚语言研究所徐丹教授作了题为“语言研究方法”和“利用科的方法研究丝绸之路上的语言”的讲座。这两场高质量的“学思湖海外名师讲坛讲座”为广大师生开拓了学术视野，提供了新的研究思路，更为促进国内国外的学术交流提供了良好的平台。



#### 【澳大利亚科廷大学教授做客“学思湖”海外名师讲坛】

2016年6月3日，澳大利亚科廷大学媒介文化与创意学院金麦克（Michael Keane）教授进行了以“数字中国：从文化展示到创新国家——中国文化走出去之路”为主题的讲座。会议由女子文化学院及国家文化产业创新与发展研究基地上海师范大学研究中心主办。

#### 【加拿大维多利亚大学教授做客“学思湖”海外名师讲坛】

2016年6月10日，加拿大维多利亚大学的陈忠平教授做客“学思湖海外名师讲坛”，作题为《华人发现美洲问题的文献考证与理论反思》的报告，讲座由唐力行教授主持。陈忠平教授主要研究方向为明清社会经济史、清末民初社会政治史、全球华人移民通史。

#### 【加利福尼亚州州立大学教授做客“学思湖”海外名师讲坛】

2016年6月13日下午，加利福尼亚州州立大学启科分校英语系教授、系主任张爱平教授在我校人文与传播学院国家重点学科——比较文学与世界文学学科点作了题为“为何中国文学总在西方受冷落——21世纪以来美国的中国文学研究、译介和出版”的学术讲座。讲座由朱振武教授主持。讲座还吸引了来自上海大学、上海外国语大学、上海海洋大学、华东理工大学、上海工程技术大学等高校的众多师生。

#### 【台湾“中研院”研究员做客“学思湖”海外名师讲坛】

2016年6月14日至16日，台湾“中研院”研究员李爽学博士做客“学思湖海外名师讲坛”，做题为“英语史及其与近代中国的交会”与“明译伊索式寓言与荷马式希腊神话”的两场学术讲座。讲座由刘耘华教授主持。

#### 【波兰电影编剧做客“学思湖”海外名师讲坛】

2016年6月15日，波兰电影编剧克日什托夫·皮耶谢维茨作客“学思湖海外名师讲坛”暨我校“电影学堂大师班”，以《基耶斯洛夫斯基的电影遗产》为



## 国际交流处简报

### 《《“学思湖”海外名师讲坛》》

题，与热心的观众进行了交流。皮耶谢维茨曾与波兰电影大师基耶斯洛夫斯基 (K. Kie lowski, 1941-1996) 合作有《十诫》、《无休无止》、《维罗妮卡的双重生活》和《三色：蓝、白、红》等。

#### 【澳大利亚堪培拉大学教授做客“学思湖”海外名师讲坛】

2016年6月22日，澳大利亚堪培拉大学的教授、INSPIRE 中心主任 Robert Fitzgerald，应数理学院邀请，作题为 Understanding the requirements of new learning spaces: Technology, pedagogy and design 的学术报告。



#### 【学校正式加入教育部来华留学质量认证体系】

为促进来华留学教育事业健康有序发展，建立健全来华留学质量保障体系，中国教育国际交流协会授教育部国际司委托，在全国部分高校范围内开展“来华留学质量认证”工作。第一批 28 所院校的试点认证工作已经初步完成，现开展第二批 50 所院校的认证工作，我校被邀请参与第二批认证。

根据“中国教育国际交流处协会来华留学质量认证办法”，认证采取国际通行的质量保障模式，由协会作为第三方组织实施，由院校自愿申请和参加。认证以同行评议和学校自评为主，重在发现特色，自我改进和提高。认证结果将作为教育部及有关教育行政部门决策和资源配置的重要参考。同时，认证结果将通过政府、使领馆等国内外相关网站和相关媒体对外公布。

根据有关职能部门和留学生人数较集中学院主要负责人的汇总意见，学校作为第二批认证单位正式加入教育部来华留学质量认证体系，以期进一步推动学校留学生工作的健康有序发展。

#### 【因公出国（境）团组机票代理服务单位遴选工作】

2016 年 8 月，国际交流处联合校办、纪委、资产处、财务处、审计处等单位完成了因公出国（境）团组机票代理服务单位遴选工作，确定上海乐冉航空服务有限公司和上海萝藤堡商务咨询有限公司两家为我校公务机票采购的服务单位。服务协议时间从 2016 年 9 月至 2017 年 8 月。

#### 【上海师范大学出台《新时期教育对外开放规划方案》】

2016 年 8 月下旬，根据中共中央《关于做好新时期教育对外开放工作的若干意见》以及上级部署，国际交流处利用暑假期间精心筹划，出台上海师范大学《新时期教育对外开放规划方案》（下文简称《规划》），《规划》的出台是为了进一步提升学校教育对外开放质量及治理水平，更好地服务上海乃至全国的社会发展大局。

《规划》从指导思想、基本原则、总体目标、重点任务和保障措施几方面，对我校新时期教育对外开放工作作了详细规划。



#### 加快留学事业发展，提高留学教育质量

《规划》提出，要吸引更多留学生来上海师大留学。“十三五”期间留学生人数要达到 3000 人；增加学历生数量，提高重点专业、优势学科和专业学位研究生的留学生就读比例。要实施“留学师大”计划，逐步建立学校、企业和政府等多层次留学生奖学金体系，筹建外国留学生和外籍教师综合服务中心，加大留学生教育的海外宣传，探索建立留学生校友会，并尽快完成上海市外国留学生预科学院的实体化建设。

《规划》提出，要积极开拓海外留学、游学高端项目，增加海外实习、研习基地，逐年扩大本科生、研究生海外见习、实习比例。设立学生海外学习、实习资助专项资金，逐步引入海外学习、实习学分制，进一步完善“学生校际交流管理平台”功能。

#### 完善体制机制，提升涉外办学水平

《规划》提出，要把中外合作办学纳入到学校的整体战略规划中统筹考虑，“十三五”期间，要加快上海市旅游学院的建设步伐，争取举办中外合作办学机构和中外合作办学硕士项目，取得合作办学的新突破。要设立中外合作办学校内评估机制，提高办学质量。

《规划》提出，要全力办好孔子学院，在孔子学院师资队伍建设、教材开发、本土教师培养等方面进一步加大投入，使孔子学院成为与合作院校开展交流与合作的重要平台，加强学术科研方面的交流，深化合作内涵。

#### 加强高端引领，提升教育实力和创新能力

《规划》提出，要设立“引进海外优质课程专项”资金，加大引进海外课程的力度，开拓与外国高水平大学和科研机构的合作渠道。引进高水平师资队伍，逐步提高外籍专任教师的比例，并尝试外籍教师趋同化管理。同时，开拓本土教师培养途径，“十三五”期间力争每年有 100 名教师出国进修。

#### 丰富中外人文交流，促进民心相通

《规划》提出，继续打造“学思湖海外名师讲坛”学术品牌活动，做好校园国际艺术节，加强与世界不同文化的交流。充分利用设立在我校的教育部国际教



育研究中心和非洲研究中心，为国家层面的教育交流与区域合作交流服务。争取建立一个非通用语种语言中心。

**拓展发展机遇和空间，促进教育领域合作共赢**

《规划》提出，要加强教育国际输出，筹建联合国教科文组织二类机构“国际教师教育中心”，做好中英数学教师培训项目，中泰教师培训项目，同时申报越南、缅甸汉语师资学位学历培训项目，不断提升学校国际影响力。